

under this Treaty.

- (5) For the purposes of this Article, "entity" includes any enterprise, agency or other organization or individual.

ARTICLE 23

Observance by sub-national authorities

- (1) Each Contracting Party is fully responsible under this Treaty for the observance of all provisions of the Treaty, and shall take such reasonable measures as may be available to it to ensure such observance by regional and local governments and authorities within its Area.
- (2) The dispute settlement provisions in Parts II, IV and V of this Treaty may be invoked in respect of measures affecting the observance of the Treaty by a Contracting Party which have been taken by regional or local governments or authorities within the Area of the Contracting Party.

ARTICLE 24

Exceptions

- (1) This Article shall not apply to Articles 12, 13 and 29.
- (2) The provisions of this Treaty other than
 - (a) those referred to in paragraph (1); and
 - (b) with respect to subparagraph (i), Part III of the Treaty shall not preclude any Contracting Party from adopting or enforcing any measure
 - (i) necessary to protect human, animal or plant life or health;
 - (ii) essential to the acquisition or distribution of Energy Materials and Products in conditions of short supply arising from causes outside the control of that Contracting Party, provided that any such measure shall be consistent with the principles that
 - (A) all other Contracting Parties are entitled to an equitable share of the international supply of such

strider mod den kontraherende parts forpligtelser i henhold til denne traktat.

5. I denne artikel forstås ved »organ« virksomheder, agenturer eller andre organisationer eller privatpersoner.

ARTIKEL 23

Regionale og lokale myndigheders overholdelse af bestemmelserne

1. Alle de kontraherende parter har i henhold til denne traktat det fulde ansvar for, at alle traktatens bestemmelser overholdes, og træffer alle de rimelige foranstaltninger, de har mulighed for, for at sikre, at regionale og lokale regeringer og myndigheder på deres områder opfylder traktatens bestemmelser.
2. Bestemmelserne om bilæggelse af tvister i denne traktats del II, IV og V kan gøres gældende med hensyn til foranstaltninger, som er truffet af regionale eller lokale regeringer eller myndigheder på en kontraherende parts område, og som har indvirkning på den pågældende kontraherende parts overholdelse af denne traktat.

ARTIKEL 24

Undtagelser

1. Denne artikel finder ikke anvendelse på artikel 12, 13 og 29.
2. Bestemmelserne i denne traktat, bortset fra
 - a) de i stk. 1 omhandlede, og
 - b) for så vidt angår nr. i), denne traktats del III, forhindrer ikke nogen kontraherende part i at træffe eller håndhæve foranstaltninger,
 - i) der er nødvendige for at beskytte menneskers, dyrs eller planters liv eller sundhed;
 - ii) der er væsentlige for erhvervelse eller distribution af energimaterialer og -produkter i situationer med forsyningsknaphed af årsager, der ligger uden for den pågældende kontraherende parts kontrol, forudsat at sådanne foranstaltninger er i overensstemmelse med principperne om,
 - A) at alle andre kontraherende parter har ret til en rimelig andel af de internationale forsyninger af sådan